

Gerätebeschreibung / Directions for use:

Die Relaischnittstelle hat die Aufgabe verschiedene Signalpegel einer Anlage anzupassen und diese galvanisch zu trennen. Steuerspannung wird an den Klemmen A1, A3 und A2 angelegt. Im Auto-Betrieb (Kippschalter A-Stellung). Beim Anlegen der Steuerspannung an A1 schalten der Relaisausgang (Schließer) um und die LED leuchtet. In Hand-Betrieb (Kippschalter H-Stellung). Beim Anlegen der Steuerspannung an der Klemme A3 schalten der Relaisausgang (Schließer) um und die LED leuchtet. In 0-Stellung des Kippschalters keine Funktion möglich. Detaillierte Angaben können aus den technischen Daten entnommen werden.



The relay interface is used to suit various signal levels and to separate those galvanic. The control voltage is applied to terminals A1, A3 and A2. During Auto-operation (toggle-switch A-position). When applying the control the control voltage at A1, the relay exit (make contact element) switches and the LED is shining. During manual operation (toggle-switch H-position). When applying the control voltage at terminal A3, the relay exit (make contact element) switches and the LED is shining. If the toggle-switch is on „0“-position, no function is possible. Detailed information you will find in our technical datas.

Technische Daten Eingang (Steuerseite) / Technical Data Input (control side):

Nennsteuerspannung (Us) / Nominal voltage : 24 V AC/DC
 Spannungsbereich / Voltage range : 19,2 ... 26,4 V AC/DC
 Frequenz für AC-Spannung / Frequency : 50 ... 60 Hz
 Stromaufnahme (bei Nennspannung) / Current input (at rated voltage) : ca. 14 mA
 Leistungsaufnahme ca. / Power input ca.


19,2 V	24,0 V	26,4 V
0,20 VA/W	0,34VA/W	0,40 VA/W

Zulässiger Reststrom der Elektronik (bei 0-Signal) : ≤ 1,0 mA
 Permitted leakage current of the electronic components (at 0 signal)
 Statusanzeige / Status indicator : LED grün / LED green
 Schutzbeschaltung / Protection : Verpolungsschutz / polarization protection
 Freilaufdiode für Schützspule / Freewheeling diode for contactor coil
 Kippschalter 1 pol. mit 3 Pos. (Betriebsart wählen) / Rocker switch 1 pole with 3 positions (choose operating-mode) : "Hand" - "0" - "Auto" / "manual - 0 - "auto"
 Kontaktmaterial / Contact material : Phosphorbronze vergoldet / phosphor bronze gold-plated
 Übergangswiderstand / Contact resistance : ≤ 100 mΩ
 Mechanische Lebensdauer / Mechanical life span : max. 30 × 10³ Schaltspiele / switching cycles
 A2 Potential kann mit Steckbrücken (Art.-Nr. 90961) zu benachbarten Modulen weitergeschleift werden. Es können max. 50 Module geschleift werden. / When several relays are installed side by side on a rail, the minus plug links (Art.-Nr.90961) can be used to bridge the common minuses (A2). This is possible for max. 50 modules.

Ausgang: (Lastseite) / Output (load side):

Schließfunktion (Arbeitskontakt) / Make function (Make contact)
 Schaltspannung / Switched voltage : max. 250 V AC/DC / min. 12 V
 Schaltstrom / Switched current : max. 6 A / min. 100 mA
 Frequenz für AC-Spannung / Frequency : 50 ... 60 Hz
 Schalleistung / Load current : max. 1500 VA/120 W
 Kontaktübergangswiderstand / Contact resistant : ca. 100 mΩ
 Schutzbeschaltung / Protection : keine / none
 Kontaktwerkstoff / Contact material : Ag SnO₂
 Schaltvermögen nach EN 60947-5-1 / Switching ability to EN 60947-5-1

	AC 12	AC 15	DC 13
24 V	6 A	3 A	1,0 A
110 V	6 A	3 A	0,2 A
230 V	6 A	3 A	0,10 A

h	Schaltbild aus BA	05.06.20	ws	Idx	Datum	Gepr.	Datenblatt / Data sheet MIRO 6,2-1AUSG.REL.24V-1S(KIP)
g	Kontaktübergangswid.	30.09.19	kri	a	13.02.97	pa	
f	Siemens Type	07.04.11	us	h	05.06.2020	bo	
e	Schaltstrom	21.04.10	as	Ges.			
d	CCC eingefügt	31.07.08	sb				Art.-No. 52007
c	Zweisprachig	03.01.02	pa				
Idx.	Änderung	Datum	Nam				2 Bl.
a	Erstausgabe	13.02.97	pa	Dateiname: 52007_db_2_h			

Sonstiges / Miscellaneous:

Produkt entsprechend / *Product according to*
 Anschlussart / *Type of connection*

Anschlussquerschnitt / *Max. cable diameter*

Isolation zwischen Steuer- und Lastseite nach EN 60947-1/
Isolation between control side and load side to EN 60947-1

Bemessungsisolationsspannung (EN 60947-1) /
Rated insulation voltage

Bemessungsstoßspannungsfestigkeit /
Rated impulse withstand voltage

Empfohlene Sicherung für Laststromkreis /
Recommended fuse for load current circuit
 Schaltzeiten bei U_S / *Switching times at U_S*

Schalthäufigkeit bei 50 % ED / *No. of switches at 50 % ED*

Mechanische Lebensdauer / *Mechanical life span*

Elektrische Lebensdauer (230 V AC / 5 A Ohm-Last) /
Electrical lifespan (230 V AC / 5 A ohm resistive load)

Umgebungstemperatur / *Ambient temperature*

Lagertemperatur / *Storage temperature*

Schutzart / *Enclosure*

Befestigung / *Attachment*

Abmessungen (B × H × T) / *Dimensions (W × H × D)*

Gewicht / *Weight*

Zulassungen / *Approval*

: EN 60947-5-1

: Schraubklemmen (Schrauben M3)/
screw-type terminals (screw M3)

: eindrätig / *solid* 1 × (0,25 ... 4) mm²

: feindrätig / *stranded* 1 × (0,5 ... 2,5) mm²

: Sichere Trennung / *Safe separation*

: 300 V

: Verschmutzungsgrad 2 / *contamination level 2*

: Überspannungskategorie III /

overload category III

: 6,0 kV

: Siemens Type DO1 gL/gG – 6A /

: Einschaltverzögerung ca. 8 ms / *closing delay*

: Abschaltverzögerung ca. 20 ms / *cutout delay*

: Prellzeit (Schließer) ca. 2 ms /

contact bounce time (make contact)

: < 360 Schaltzyklen/h / *cycle*

: ≥ 10 × 10⁶ Schaltspiele / *switching cycles*

: ≥ 6 × 10⁴ Schaltspiele / *switching cycles*

: -25 ... +50 °C

: -40 ... +80 °C

: IP 20

: Zur Montage auf Tragschiene (TH35)

nach DIN EN 60715. /

Mounting on mounting rail (TH35)

according to DIN EN 60715

: 6,2 × 90 × 65 mm

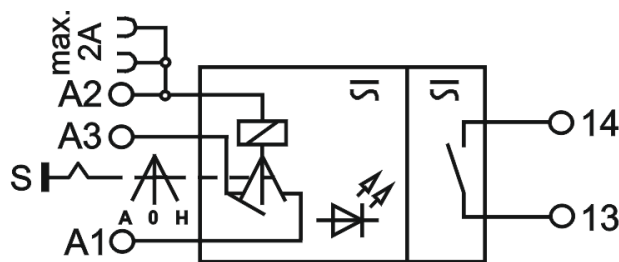
: ca. 35 g

: 

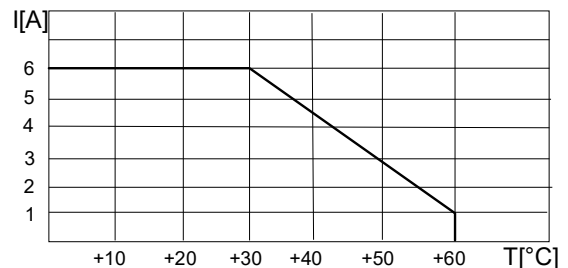
Bemerkung: Induktive Lasten müssen mit einem geeigneten Entstörbauteil beschaltet sein (vorzugsweise Murrelektronik - Beschaltungen). /


Notice: Inductive to rest must be wired with a suitable screening component (preferably murrelektronik wirings).

Schaltbild / Diagram:



LASTSTROMDERATING



h	Schaltbild aus BA	05.06.20	ws	Idx	Datum	Gepr.	Datenblatt / Data sheet
g	Kontaktübergangswid.	30.09.19	kri	a	13.02.97	pa	
f	Siemens Type	07.04.11	us	h	05.06.2020	bo	
e	Schaltstrom	21.04.10	as	Ges.			MIRO 6,2-1AUSG.REL.24V-1S(KIP)
d	CCC eingefügt	31.07.08	sb				
c	Zweisprachig	03.01.02	pa				Art.-No. 52007
Idx.	Änderung	Datum	Nam				Blatt 2
a	Erstausgabe	13.02.97	pa	Dateiname: 52007_db_2_h			2 Bl.